FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Dist. 191 Enu. 80

Province de Québec — District No. 191 Richelieu — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} la Cité de Sorel — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Moisan — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 7

Page 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in woods," "in mine," "in shop," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Out of insurances in force.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Deaf and dumb, blind, over 15 years of age, or crippled, bedridden or otherwise infirm.	Blind.	INFIRMITY (specify infirmity)
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne est employée, "sur la ferme," "dans le bois," "dans la mine," "dans le magasin," etc.	Nombre de semaines données au travail ou au métier.	Nombre de semaines données à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux divers, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'horaire—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Sourd et muet, aveugle, infirme, ou idiot, interné dans un asile, ou soutenu par la charité publique.	Aveugle.	INFIRMITÉ (spécifier l'infirmité)
Ligne. 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	94	94 Nadeau Joseph	145 Rue Prince	M	Chef	C	Janv.	1886	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Chauffeur				P.C.																		
2		Lapierre Edoire		F	Epouse	M	Oct.	1891	20	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																						
3	95	95 Tellier Louis	143	M	Chef	M	Déc.	1876	34	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			S		de roma	52		60		475										
4		Nadeau Marie Louise		F	Epouse	M	Avril	1878	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
5		Tellier Yvonne		F	Fille	C	Mars	1898	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																		10	Oui	Oui	F.		
6		Alberta		F	Fille	C	Janv.	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																		10	Oui	Oui	F.		
7		George		M	Fils	C	Juin	1901	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																		10	Oui	Oui	F.		
8		Rodrigue		F	Fille	C	Oct.	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier			S																Oui	Oui	F.		
9	96	96 Pepin Joseph	141	M	Chef	M	Déc.	1850	60	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Boiler Maker			S		Dept. Marine	52		60		605								Oui	Oui	F.		
10		Ste. Flodine		F	Epouse	M	Oct.	1851	49	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Non	Non	F.		
11		Pepin Flodine		F	Fille	C	Oct.	1904	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
12		Adrienne		M	Fils	C	Août	1905	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
13	97	97 Lapalme Joseph	139	M	Chef	M	Juillet	1876	34	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Charpentier			S		Dept. Marine	52		60		625			600.00	25	12.00			Non	Non	F.		
14		Blais Adeline		F	Epouse	M	Déc.	1867	44	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Tisseur																			Oui	Oui	F.		
15		Pepin		M	Fils aîné	C	Déc.	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
16		Pepin Théodore		M	Cultivateur	M	Avril	1888	23	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Boiler Maker			S		Dept. Marine	52		60		590			600.00	29	12.00			Oui	Oui	F.		
17		Paul Aza		F	Cultivateur	M	Août	1891	19	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier			S																Oui	Oui	F.		
18	98	98 Pepin François	136	M	Chef	M	Janv.	1857	54	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Capitaine			S		Bateau	52		60		905			600.00	24	12.00			Oui	Oui	F.		
19		Jeanne Marie		F	Epouse	M	Août	1863	47	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
20		Pepin Bernadette		F	Fille	C	Juillet	1894	16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
21		Emilie		F	Fille	V	Déc.	1866	44	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
22		Lapierre Regia		F	Fille	C	Janv.	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
23	99	99 Robitaille Edmond	23 Rue Albert	M	Chef	M	Oct.	1858	52	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			S		Cie Beauchemin	52		60		552								Oui	Oui	F.		
24		Lapierre Marie		F	Epouse	M	Janv.	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Non	Non	F.		
25		Robitaille Louis		M	Fils	C	Avril	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
26		Anna		F	Fille	C	Déc.	1910	1/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
27	100	100 Pelletier Joseph Alfred		M	Chef	M	Mars	1877	34	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Capitaine			S		Bateau	48		60		685			600.00	24	12.00			Oui	Oui	F.		
28		Pelletier Hyacinthe		F	Epouse	M	Déc.	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
29		Arthur Bernard		M	Fils	C	Mars	1906	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Non	Non	F.		
30		Jeanette		F	Fille	C	Août	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
31		Joseph		F	Fille	C	Mars	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune				R.C.																	
32	101	101 Richard Joseph	138 Rue Gallet	M	Chef	M	Août	1862	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Bourgeois														600.00	48	12.00			Oui	Oui	F.		
33		Dupault Odaya		F	Epouse	M	Janv.	1862	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Batelier			S		Cie Desmarais	52		60		1000			300.00	29	37.50			Oui	Oui	F.	f.	
34		Richard Hector		M	Epicier	M	Août	1881	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Commis			S																Oui	Oui	F.	f.	
35		Caroline Alice		F	Epicière	M	Sept.	1881	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.	f.	
36		Lapalme Lloyd		M	Cultivateur	C	Nov.	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
37	102	102 Pelletier Joseph	46 Rue Hospital	M	Chef	M	Oct.	1858	52	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			S		Dept. Marine	52		60		450								Oui	Oui	F.		
38		Rosalie Elaire		F	Epouse	M	Avril	1870	21	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
39		Pelletier Marie		F	Fille	C	Mai	1908	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																					
40	103	103 Genin Arthur	55	M	Chef	M	Oct.	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			S		Cie Richelieu	52		60		475								Oui	Oui	F.	f.	
41		Lepeal Marie		F	Epouse	M	Juin	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
42		Genin Adrien		M	Fils	C	Nov.	1899	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																		10	Oui	Oui	F.		
43		Genin Lucien		M	Fils	C	Avril	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																		10	Oui	Oui	F.		
44	104	104 Blais Normand	50	M	Chef	M	Juillet	1880	30	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mécanicien			S		Cie Dupuis	52		60		650			1000.00	20	12.00			Oui	Oui	F.		
45		Lapalme Pierrette		F	Epouse	M	Nov.	1886	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucune																			Oui	Oui	F.		
46		Philippe Arthur		M	Cultivateur	C	Juillet	1878	32	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mécanicien			S		Cie Beauchemin	52		60		675			600.00	20	10.80			Oui	Oui	F.		
47		Lapalme Lucien		M	Cultivateur	C	Nov.	1888	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Mécanicien			S		Cie Dupuis	52		60		750			1000.00	20	12.00			Oui	Oui	F.		
48	105	105 Tellier Arthur	161 Rue Laurent	M	Chef	M	Oct.	1883	27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			S		de roma	40		60		460								Oui	Oui	F.		
49		Vigneau Alberta		F	Epouse	M	Déc.	1871	17	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																			Oui	Oui	F.		
50	106	106 Pelletier Octavien	74	M	Chef	M	Nov.	1880	30	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Electricien				P.C.						650			600.00	20	12.00			Oui	Oui	F.	f.	

6 50

9.200 146.35